

Jabra A330

1. Tak	2
2. Om Jabra A330.....	2
3. Funktioner i Jabra A330	3
4. Det betyder lysindikatorerne	3
5. Sådan kommer du i gang.....	4
6. Sådan parres donglen med et headset	5
7. Sådan bruges donglen til pc-baseret IP-teknologi	6
8. Sådan installeres Jabra PC Suite.....	7
9. Sådan opdateres firmware.....	8
10. Fejlfinding og ofte stillede spørgsmål	9
11. Har du brug for mere hjælp?.....	10
12. Certificering og sikkerhedsgodkendelser.....	11
13. Ordliste	13

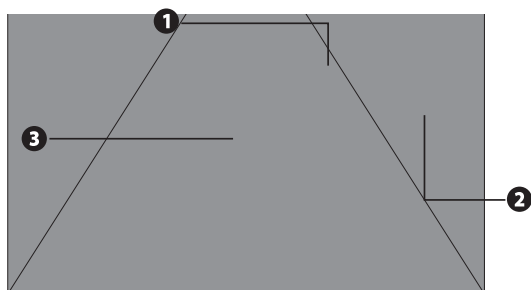
1 TAK

Tak for købet af Jabra A330 USB-donglen. Vi håber, at du er glad for den! Brugervejledningen vil hjælpe dig med at komme i gang og få det bedste ud af din nye dongle.

BEMÆRK! Den installationsprocedure, der er beskrevet i denne vejledning, kan være en smule anderledes end den faktiske installationsprocedure på din computer. Det afhænger af Windows-versionen og indstillingerne. Hvis du bruger en Mac-computer, er donglen fuldt funktionsdygtig, men du vil ikke kunne hente og bruge Jabra PC Suite.

2 Om Jabra A330

- 1 Indikatorlys blåt/grønt/rødt
- 2 Indikatorlys blåt
- 3 Multifunktionsknap



3 Funktioner i din nye Jabra A330

Jabra A330 er et Bluetooth-lydkort, som gør det muligt at bruge IP-telefoni på computeren via et Bluetooth-headset. Det er meget nemt at bruge – det er bare Plug & Play!

4 Det betyder lysindikatorerne

Det ser du	Hvad det fortæller om headsettet
Lyser blåt	I parringstilstand
Hurtigt blåt blink	Parring gennemført
Blåt lys fra	Parring mislykkedes eller blev annulleret
Lyser grønt	Sluttet til et headset og klar til brug
Blinker grønt	Aktiv, men ikke sluttet til headsettet
Et blåt blink	Aktivt opkald
To blå blink	Indgående opkald eller aktivt opkald
Røde/grønne blink	Går i DFU (Device Firmware Update)-tilstanden

5 Sådan kommer du i gang

Jabra A330 er nem at bruge – bare indsæt donglen i en computer, par den med et headset – og den er lige til at bruge!

Isættelse af donglen i en USB-port

Hvis det er muligt, skal du vælge en USB-port, hvor du kan se og håndtere donglen. Når donglen er installeret, registreres den automatisk af computeren. På Windows Vista™ vises **Installation af software** på skærmen. På Windows® XP vises **Der er fundet ny hardware**. Donglen anvender standarddrivere på computeren og er klar til brug med det samme.

BEMÆRK! Når donglen isættes, vælges den normalt som computerens standardlydenhed. Når du tager donglen ud, vil den tidligere standardlydenhed automatisk blive valgt igen.

Når donglen bruges første gang, går den automatisk i parringstilstand, hvilket er angivet ved, at indikatoren lyser blå.

Sådan sættes headsettet i parringstilstand

Hvis du bruger et Jabra-headset, sætter du den normalt i parringstilstand ved at:

- kontrollere, at headsettet er slukket.
- trykke på og holde knappen til/fra/parring nede, indtil indikatoren lyser blå.

Hvis du bruger et andet headset, skal du følge instruktionerne i brugervejledningen til det pågældende headset.

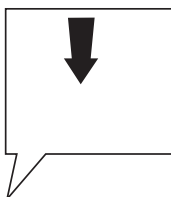
Parring af dongle og headset

Placer headsettet tæt på donglen, og vent et par sekunder. Når parringen er udført, viser lysindikatoren på donglen grønt. Nu er donglen og headsettet forbundet med hinanden og klar til brug.

Hvis donglen går ud af parringstilstanden, hvilket angives ved, at indikatoren blinker grønt, skal du holde multifunktionsknappen nede, indtil et blå lys angiver, at enheden igen er i parringstilstanden. Se kapitel 6.

Etablering af streaming af lyd

Tryk på multifunktionsknappen på donglen, sådan som det er vist, for at tage imod et indgående opkald. Hvis du vil afslutte et opkald, skal du trykke på multifunktionsknappen igen.



6 Sådan parres donglen med et headset

Du skal parre donglen med et headset for at kunne streame lyd mellem de to enheder. Når du har parret donglen og et headset, forbliver de forbundet. Du kan imidlertid parre donglen med andre headset, dog kun et ad gangen.

Sådan sættes headsettet i parringstilstand

Donglen sættes i parringstilstanden ved at:

- isætte donglen.
- trykke på og holde multifunktionsknappen nede, indtil indikatoren lyser blå.

Sådan sættes headsettet i parringstilstand

Hvis du bruger et Jabra-headset, sætter du den normalt i parringstilstand ved at:

- kontrollere, at headsettet er slukket.
- trykke på og holde knappen til/fra/parring nede, indtil indikatoren lyser blå.

Hvis du bruger et andet headset, skal du følge instruktionerne i brugervejledningen til det pågældende headset.

Parring af dongle og headset

Placer headsettet tæt på donglen, og vent et par sekunder. Når parringen er udført, lyser indikatoren på donglen grønt. Nu er donglen og headsettet klar til brug.

Hvis de to enheder ikke kan parres med hinanden, slukkes det blå indikatorlys. Gentag trinnene herover, indtil parringen er udført.

TIP: Når du har installeret Jabra PC Suite, kan du også bruge den til at gå ind i parringstilstand eller rydde parringslisten. Se kapitel 8.

7 Sådan bruges donglen til pc-baseret IP-teknologi

Sådan bruges donglen til pc-baseret IP-teknologi

Sæt Jabra A330-donglen i en computer, og par den med et headset. Se, hvordan dette gøres i kapitel 5.

Når du modtager et opkald/foretager et opkald, skal du trykke på multifunktionsknappen på donglen for at slå streaming af lyd til på headsettet og vente et par sekunder. Tryk på multifunktionsknappen igen for at slå streaming af lyd fra.

TIP: Du kan installere forskellige drivere til at understøtte avancerede funktioner på Jabra-headset, når Jabra A330-donglen anvendes i forbindelse med IP-telefoni. Se herunder.

Sådan installeres drivere til IP-telefoni, f.eks. Skype

Gå til www.jabra.com/A330 for at hente og installere Jabra PC Suite. Se kapitel 8. Jabra PC Suite indeholder drivere til IP-telefoni, f.eks. til Skype.

Sådan lyttes til musik

Sæt Jabra A330-donglen i en computer, og par den med et headset. Se, hvordan dette gøres i kapitel 5.

Tryk på multifunktionsknappen på donglen for at slå streaming af lyd til på headsettet og vente et par sekunder. Tryk på multifunktionsknappen igen for at slå streaming af lyd fra.

8 Sådan installeres Jabra PC Suite

Jabra PC Suite giver dig kontrol over din Jabra A330, så du kan hente drivere til f.eks. IP-telefoni eller opdatere firmwaren på donglen. Brugen af Jabra PC Suite er en ekstra funktion, som du kan bruge til at få mest muligt ud af Jabra A330-donglen.

Når det gælder basisfunktioner såsom IP-telefoni, er det ikke nødvendigt at bruge Jabra PC Suite.

Hvis du vil bruge Jabra PC Suite, skal du installere pakken på din computer via www.jabra.com/A330.

Installation af Jabra PC Suite

- Hent og gem Jabra PC Suite via www.jabra.com/A330.
- Åbn filen setup.exe, og fuldfør installationsguiden.

Hvis du bruger Windows Vista, kan du en meddelelse med **Brugerkontroll**. Bare klik på **Tillad**.

Under installation kan du få en meddelelse om at køre en Microsoft-opdatering. Gør det. Dette kan tage et par minutter.

Når installationsguiden er færdig, får du en Windows-sikkerhedsmeddelelse. Ignorer meddelelsen, og fortsæt.

Jabra PC Suite er nu klar til brug.

Brug af Jabra PC Suite

Gå til **Start** på computeren for at starte Jabra PC Suite.

9 Sådan opdateres firmwaren

Du kan opdatere firmwaren Jabra A330 og på den måde få fordel af de nyeste versioner. Før du kan opdatere firmwaren, skal du installere Jabra PC Suite. Se, hvordan dette gøres i kapitel 8. Opdateringen sker ved at hente en ny firmwarefil på følgende måde:

Indsæt Jabra A330-donglen

Hvis du vil opdatere donglen, skal den sættes i computeren.

ADVARSEL! Tag ikke donglen ud, mens firmwaren opdateres.

ADVARSEL! Sørg for, at computeren ikke lukkes ned eller går i dvale eller standbytilstand, mens firmwaren er opdateret.

Hent firmwarefilen

For at hente firmwarefilen skal du gå til www.jabra.com/A330 og gemme firmwarefilen på computeren.

Kør guiden Jabra Device Firmware Updater

Gå til **Start** på computeren for at starte guiden **Jabra Device Firmware Updater**:

- Når du bliver bedt om at vælge, hvilken enhed der skal opdateres, vælges Jabra A330.
- Når du bliver bedt om at finde firmwarefilen, skal du finde frem til det sted, hvor du netop har gemt den på computeren, og vælge den.

Under installationen

- Du kan få en meddelelse om, at donglen allerede er forsynet med den seneste version af firmwaren. Hvis det er tilfældet, skal du annullere opdateringen.
- Computeren kører guiden **Der er fundet ny hardware**. Hvis du bruger Windows Vista, køres guiden automatisk. Hvis du bruger Windows XP, skal du fuldføre guiden. Du kan få en Windows-sikkerhedsmeddelelse. Ignorer meddelelsen, og fortsæt.

Når opdateringen er fuldført, skal du trykke på **Afslut** – nu er den seneste version af firmwaren installeret på din dongle.

Hvis firmwaren ikke er installeret, får du en besked. Hvis dette er tilfældet, skal du blot gentage proceduren **Jabra Device Firmware Updater**, sådan som det er beskrevet herover.

10 Fejlfinding og ofte stillede spørgsmål

Jeg har problemer med parringen?

- Sørg for, at donglen er i parringstilstand, hvilket angives ved, at indikatoren lyser blå.
- Sørg for, at det headset, du prøver at parre med donglen, er ladet og i parringstilstand. Se instruktionerne i brugervejledningen til det pågældende headset.
- Hvis de ovenstående løsninger ikke klarer problemet, kan du installere Jabra PC Suite. Dette giver adgang til avancerede funktioner, f.eks. at rydde parringslisten.

Jeg kan ikke høre noget i mit headset?

- Sørg for, at Jabra A330 er valgt som en lydenhed både på computeren i Kontrolpanel og i det program, du anvender.
- Tryk på multifunktionsknappen enten på donglen eller headsettet for at acceptere et indgående opkald eller starte streaming af lyd.

Computeren registrerer ikke donglen?

- Prøv at sætte donglen i en anden USB-port.

Computeren skifter ikke automatisk mellem min dongle og en anden standardlydenhed, når jeg isætter/fjerner donglen?

Du kan også manuelt angive, at donglen skal være din standardlydenhed.

- Gå til Kontrolpanel på computeren
- Åbn menuen **Lyde** og **lydenheder**. Når Jabra A330 er isat, kan du vælge, at den skal være din standardenhed til **Afspilning af lyd** og **Indspilning**.
- Tryk på **Anvend**, og tryk derefter på **OK**.

Hvis du bruger Macintosh, skal du gå til **Systemindstillinger** på computeren. Når Jabra A330 er isat, kan du vælge Jabra A330 i menuen **Lyd** under **Lyd ud og Lyd ind**.

11 Brug for mere hjælp?

Oplysninger om kundeservice i Europa

- Internetadresse: **www.jabra.com** (med de seneste supportoplysninger og online brugervejledninger)
- Telefon:
 - Belgique/Belgien **+32 0800722 52272**
 - Danmark **+45 70252272**
 - Deutschland **+49 08001826756**
 - Die Schweiz **+41 00800 722 52272**
 - España **+34 900 984572**
 - France **+33 0800 900325**
 - Israel **+972 00800 722 52272**
 - Italia **+39 800 786532**
 - Luxembourg **+352 00800 722 52272**
 - Nederland **+31 0800 0223039**
 - Norge **+47 800 61272**
 - Österreich **+43 00800 722 52272**
 - Portugal **+351 00800 722 52272**
 - Suomi **+358 00800 722 52272**
 - Sverige **+46 020792522**
 - United Kingdom **+44 0800 0327026**

Garanti gældende for USA og Canada

- Internetadresse: **www.jabra.com** (med de seneste supportoplysninger og online brugervejledninger)
- E-mail:
 - Teknisk support: techsupp@jabra.com
 - Information: info@jabra.com
- Telefon: **1 (800) 327-2230** (gratis i USA og Canada)

Oplysninger om kundeservice i Asien og Stillehavsområdet

- Internetadresse: www.jabra.com (med de seneste supportoplysninger og online brugervejledninger).
- Gratis
 - Australien: **+61 1-800-083-140** (mandag til fredag 10:00 – 19:00)
 - Kina: **+86 800-858-0789** (mandag til fredag 08:00 – 17:00)
 - Hongkong: **+852 800-968-265** (mandag til fredag 08:00 – 17:00)
 - Indonesien: **+62 001-803-852-7664** (mandag til fredag 08:00 – 17:00)
 - Japan: **+81 0034-800-400-594** (mandag til fredag 09:00 – 18:00)
 - Malaysia: **+60 1800-812-160** (mandag til fredag 08:00 – 17:00)
 - New Zealand: **+64 0800-447-982** (mandag til fredag 12:00 – 21:00)
 - Singapore: **+65 800-860-0019** (mandag til fredag 08:00 – 17:00)
 - Taiwan: **+886 0080-186-3013** (mandag til fredag 08:00 – 17:00)

12 Certificering og sikkerhedsgodkendelser

CE

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i R & TTE-direktivet (99/5/EC). GN erklærer hermed, at dette produkt overholder de grundlæggende krav og andre bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Besøg <http://www.jabra.com> for at få yderligere oplysninger.

Denne enhed er inden for EU beregnet til brug i Østrig, Belgien, Cypern, Tjekkiet, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Ungarn, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Polen, Portugal, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Holland, Storbritannien, og inden for EFTA på Island, i Norge samt i Schweiz.

FCC

Denne enhed overholder stk. 15 i FCC-lovgivningen. Driften er betinget af følgende to forhold: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne modstå interferens, herunder også interferens, der kan forårsage driftsforstyrrelser.

Brugerne må ikke foretage ændringer eller forandre enheden på nogen måde. Ændringer eller forandringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Jabra, gør brugernes ret til at betjene udstyret ugyldig.

Dette udstyr er blevet testet og overholder grænserne for en digital enhed i klasse B, i overensstemmelse med stk. 15 i FCC-lovgivningen. Disse grænser er udviklet med henblik på at beskytte mod skadelig interferens i en beboelsesinstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med vejledningen, kan det forårsage interferens til skade for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr er årsag til interferens til skade for radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen vha. en eller flere af følgende metoder:

- Drej den modtagende antenne, eller stil den et andet sted.
- Gør afstanden mellem udstyret og modtageren større.
- Tilslut udstyret til et stik i en anden strømkreds end den strømkreds, hvortil modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en dygtig radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Brugeren skal placere foden 20 cm eller mere fra eventuelt personale for at være i overensstemmelse med kravene i FCC RF vedrørende eksponering.

Industry Canada

Driften er betinget af følgende to forhold: (1) Denne enhed må ikke forårsage interferens, og (2) denne enhed skal kunne modstå interferens, herunder også interferens, der kan forårsage driftsforstyrrelser.

Termen "IC:" før certificerings-/registreringsnummeret er kun et udtryk for, at registreringen fandt sted på basis af en overensstemmelseserklæring, der angiver, at de af Industry Canada fremsatte tekniske specifikationer overholdes. Termen er ikke et udtryk for, at Industry Canada har godkendt udstyret.

Bluetooth

Bluetooth®-varemærker og logoer ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne varemærker foretaget af GN sker på licens. Andre varemærker eller handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

13 Ordliste

- 1 Bluetooth** er en radioteknologi, som forbinder enheder såsom mobiltelefoner og headsets uden brug af ledninger eller kabler over en kort afstand (ca. 10 meter). Få flere oplysninger på www.bluetooth.com.
- 2 Parring** skaber et entydigt og krypteret link mellem to Bluetooth-enheder og lader dem kommunikere med hinanden. Bluetooth-enhederne kan ikke kommunikere med hinanden, hvis de ikke er blevet parret.
- 3 Jabra PC Suite** – se kapitel 8.
- 4 DFU (Device Firmware Update)** – se kapitel 9.
- 5 Firmware** er den software, der er integreret i en hardwareenhed, for eksempel Jabra A330. På samme måde som software er firmware et computerprogram, der afvikles på en computer.
- 6 IP-telefoni (samtale via internetprotokol)** er videresendelse af samtaler på internettet eller via IP-baserede netværk.



Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale bestemmelser og love.
www.jabra.com/weee

© 2006 Jabra, GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). Alle rettigheder forbeholdes. Jabra® er et registreret varemærke tilhørende GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). Alle andre varemærker anført heri tilhører deres respektive ejere. Ordet Bluetooth®, varemærker og logoer ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne varemærker foretaget af GN Netcom A/S (GN Netcom A/S) sker på licens.
(Design og specifikationer kan ændres uden varsel).

www.jabra.com